



Dawn Service, Fromelles, 24rd of April, 2023

PHEASANT WOOD (FROMELLES) CEMETERY 10.00

« *Abide with me* » - *Pulteney Grammar School, Adelaide*

Introduction par le Maire – Introduction by the Mayor of Fromelles, Jean-Gabriel Masson

Discours de Monsieur Matt Thistlethwaite, ministre adjoint aux anciens combattants, représentant le gouvernement Australien.

Speech by Mr Matt Thistlethwaite, Assistant Minister for Defence, Veterans' Affairs representing the Australian Government.

Mot de Mme Amelie Puccinelli, secrétaire générale adjointe de la préfecture, représentant l'état Français / **Speech by Mrs Amelie Puccinelli**, assistant General secretary for the préfecture, representing the French Republic.

Eucalyptus gesture - Geste de l'Eucalyptus

Depuis 2014, nous associons l'eucalyptus à notre cérémonie. Il symbolise la présence de l'Australie à Fromelles. Il y a d'ailleurs quelques-uns de ces arbres au centre du village. En brûlant ces branches, nous nous rappelons que, de la vie, nous deviendrons poussière. Mais cet eucalyptus nous purifie aussi. Vous pourrez emporter une branche à la fin de la cérémonie.

Since 2014, we have associated the eucalyptus tree to our ceremony. It symbolizes the presence of Australia in Fromelles. There are several ones in the center of the village. By burning these branches, we remember that, from life, we will become dust. But this eucalyptus also purifies us.

« *In Flanders Fields (John Mc Crae)* » - *Pulteney Grammar School*

WREATH LAYING / Dépôt de Gerbe

THE ODE (Australian Defence Force)

They shall grow not old, as we that are left grow old;
Age shall not weary them, nor the years condemn.

At the going down of the sun and in the morning
We will remember them.

(*Audience responds*) We will remember them.

Ils ne vieilliront pas comme nous qui leur avons survécu;
Ils ne connaîtront jamais l'outrage ni le poids des années.
Au coucher du soleil et le matin
Nous nous souviendrons d'eux.
(Public répond) Nous nous souviendrons d'eux.

THE LAST POST - SONNERIE AUX MORTS (Pulteney Grammar School)

ONE MINUTE'S SILENCE / une minute de silence

THE ROUSE / Le réveil (Pulteney Grammar School)

THE NATIONAL ANTHEMS

La Marseillaise

Allons enfants de la Patrie
Le jour de gloire est arrivé!
Contre nous de la tyrannie
L'étendard sanglant est levé
L'étendard sanglant est levé
Entendez-vous dans les campagnes
Mugir ces féroces soldats?
Ils viennent jusque dans vos bras
Égorger vos fils, vos compagnes!

Aux armes, citoyens
Formez vos bataillons
Marchons, marchons!
Qu'un sang impur
Abreuve nos sillons!

Advance Australia Fair

Australians all let us rejoice,
For we are young and free ;
We've golden soil and wealth for toil,
Our home is girt by sea ;
Our land abounds in Nature's gifts
Of beauty rich and rare ;
In history's page, let every stage
Advance Australia fair !
In joyful strains then let us sing,
« Advance Australia fair ! »

Beneath our radiant southern Cross,
We'll toil with hearts and hands ;
To make this Commonwealth of ours
Renowned of all the lands ;
For those who've come across the seas
We've boundless plains to share ;
With courage let us all combine
To advance Australia fair.
In joyful strains then let us sing
« Advance Australia fair ! »

« Waltzing Matilda » (Pulteney Grammar School)

Avenue of Honors : Plantation de 3 chênes issus du jardin de Creswell, Adelaide.
3 English oaks, from he Creswell gardens, Adelaide will be planted.

Drinks / Verre de l'amitié : Village room « Salle du Temps libre », 13 rue de l'église